ܨܠܘܬܟ ܐܒܘܢ ܬܗܘܐ ܠܢ ܫܘܪܐ ܪܡܐ ܘܓܘܣܐ ܠܟܠܢ

Our father, let your prayer be a fortress and an asylum for us.

ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉയർന്ന കോട്ടയും അഭയസ്ഥാനവും ആയിരിക്കണമേ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܙܝܢܐ ܟܣܝܐ

Let your prayer be a mystical weapon for us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് നിഗൂഢ ആയുധം ആയിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܐܘܩܝܢܐ

Let your prayer be an Anchor for us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു നങ്കൂരമായിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܣܝܦܐ ܒܝܕ ܐܝܕܝܢ

Let your prayer be a sword in our hands.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങളുടെ കരങ്ങളിൽ ഒരു വാൾ പോലെ ആയിരിക്കട്ടെ.

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܣܢܘܪܬܐ ܠܪܝܫܢ

Let your prayer be helmet to our heads.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു പടത്തൊപ്പി ആയിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܣܟܪܐ

Let your prayer be a shield for us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് പരിച ആയിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܢܛܘܪܬܐ

Let your prayer be a guard for us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് കാവൽക്കാരൻ ആയിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܠܢ ܒܣܡܐ ܕܬܪܥܘܬܐ

Let your prayer be incense of reconciliation for us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങൾക്ക് അനുരഞ്ജന ധൂപം ആയിരിക്കട്ടെ...

ܨܠܘܬܟ ܬܗܘܐ ܡܦܝܣܢܝܬܐ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܩܕܡܘܗܝ ܕܢܚܘܣ ܥܠܝܢ
Let your prayer be an advocate for us in front of the King M’shiha so that he may be merciful to us.

അങ്ങയുടെ പ്രാർത്ഥന ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകനായ മിശിഹാ രാജാവിന്റെ പക്കൽ അവിടുന്ന് ഞങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കുന്നതിനായി ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു മധ്യസ്ഥൻ ആയിരിക്കട്ടെ.